

Regardless of immigration status,

ALL WORKERS HAVE RIGHTS!



CA PERMANENT PAID SICK LEAVE

You may be entitled to 5 days (40 hours) of paid sick time per year. You qualify if you work at least 30 days in CA in a year and 90 days on the job. This is for full-time, part-time, and temporary --workers.

Labor Commissioner's Office:

(833) 526-4636

dir.ca.gov/covid/paid-sick-leave.html



WORKERS' COMPENSATION

You may have the right to paid medical treatment and partial replacement of wages lost for a work-related injury or illness.

Division of Workers' Compensation:

(909) 383-4341

dir.ca.gov/dwc/injuredworker.htm



HEALTH AND SAFETY

You have the right to a safe workplace free of health hazards, including COVID-19. Your employer must have a written COVID-19 prevention program, and must provide the training and tools necessary to keep you safe.

Cal/OSHA:

(833) 579-0927

dir.ca.gov/dosh/Complaint.htm



RETALIATION

If you are fired, or your pay or work hours are reduced for exercising your labor rights, that is retaliation, and it is illegal.

Labor Commissioner's Office:

(833) 526-4636

dir.ca.gov/dlse/dlseRetaliation.html



ALRB

The Agricultural Labor Relations Board (ALRB) oversees and protects the rights of agricultural workers to seek better working conditions without retaliation.

(800) 449-3699 alrb.ca.gov

NLRB

The National Labor Relations Board (NLRB) works to guarantee the rights of workers to bargain collectively to improve their wages and working conditions and to engage in protected concerted activity in union and non-union workplaces.

(844) 762-6572 nlrb.gov

NOTES

In California, ALL workers are protected by labor laws.

Know your workplace rights and what to do if your rights are violated.



Bất kể tình trạng di trú,

TẤT CẢ CÔNG NHÂN ĐỀU CÓ QUYỀN!



CA CHẾ ĐỘ NGHỈ ỐM HƯỞNG LƯƠNG CỐ ĐỊNH

Quý vị có thể được hưởng 5 ngày (40 giờ) thời gian ốm đau được trả lương mỗi năm. Quý vị đủ điều kiện nếu làm việc ít nhất 30 ngày ở Tiểu bang California (CA) trong một năm và 90 ngày thực hiện công việc. Điều này dành cho những nhân viên làm việc toàn thời gian, bán thời gian và tạm thời.

Văn phòng Ủy viên Lao động
(Labor Commissioner's Office)

(833) 526-4636

dir.ca.gov/covid/paid-sick-leave.html



BỒI THƯỜNG LAO ĐỘNG

Quý vị có thể có quyền được trả tiền thanh toán điều trị y tế và thay thế một phần tiền lương bị mất do chấn thương hoặc bệnh tật liên quan đến công việc.

Bộ phận Bồi thường cho Người lao động
(Division of Workers' Compensation)

(909) 383-4341

dir.ca.gov/dwc/injuredworker.htm



SỨC KHỎE VÀ SỰ AN TOÀN

Quý vị có quyền có được một nơi làm việc an toàn không có các mối nguy hiểm cho sức khỏe, kể cả dịch bệnh COVID-19. Nhà tuyển dụng của quý vị phải có một chương trình phòng ngừa COVID-19 bằng văn bản, và phải cung cấp đào tạo và các công cụ cần thiết để giữ an toàn cho quý vị.

Cơ Quan An Toàn Nghề Nghiệp Và Sức Khỏe Hoa Kỳ (Cal/OSHA)

(833) 579-0927

dir.ca.gov/dosh/Complaint.htm



HÀNH ĐỘNG TRẢ ĐŨA

Nếu quý vị bị sa thải, hoặc lương hoặc giờ làm việc của quý vị bị cắt giảm do thực hiện các quyền lao động của mình, thì đó là hành động trả đũa và được xem là bất hợp pháp.

Văn phòng Ủy viên Lao động
(Labor Commissioner's Office)

(833) 526-4636

dir.ca.gov/dlse/dlseRetaliation.html



ALRB

Ủy ban Quan hệ Lao động Nông nghiệp (Agricultural Labor Relations Board - ALRB) giám sát và bảo vệ quyền của người lao động ngành nông nghiệp muốn tìm kiếm điều kiện làm việc tốt hơn mà không bị trả đũa.

(800) 449-3699 alrb.ca.gov

NLRB

Ủy ban Quan hệ Lao động Quốc gia (National Labor Relations Board - NLRB) làm việc để đảm bảo quyền của người lao động được thương lượng tập thể nhằm cải thiện tiền lương và điều kiện làm việc của họ và thu hút tham gia vào các hoạt động phối hợp được bảo vệ tại các nơi làm việc của công đoàn và ngoài công đoàn.

(844) 762-6572 nlrb.gov

GHI CHÚ

Tại Tiểu bang California, TẤT CẢ mọi lao động đều được luật lao động bảo vệ.

Biết rõ các quyền tại nơi làm việc của quý vị và hiểu phải làm gì nếu quyền của quý vị bị vi phạm.

